

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

29.06.2020

П Р И К А З

№ 315-1

Об утверждении формы документов

В целях организации единого порядка оформления документов в Костанайском филиале ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

ПРИКАЗЫВАЮ:

1. Утвердить форму договора об оказании платных образовательных услуг (Приложение 1 на 4 л.).

2. Утвердить форму договора об образовании на обучение по дополнительным профессиональным программам (с физическими лицами) (Приложение 2 на 3 л.).

3. Утвердить форму дополнительного соглашения при переводе на индивидуальный учебный план (приложение 3 на 2 л.).

4. Утвердить форму расчета стоимости образовательных услуг (приложение 4 на 1 л.).

5. Утвержденные формы документов применять в деятельности Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ» с даты подписания настоящего приказа.

6. Признать утратившим силу приказ от 18.06.2020 № 297-1 «Об утверждении форм документов».

7. Контроль за надлежащим использованием в работе утвержденной формы документов возложить на главного бухгалтера Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ» Виноградову Н.П.

8. Контроль за исполнением приказа возложить на проректора по учебной работе Федорова В.Е.

Ректор



С.В. Таскаев

ДОГОВОР №
об оказании платных образовательных услуг

г. Костанай

« _____ » _____ 20 ____ г.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (далее – образовательная организация, Университет), осуществляющее образовательную деятельность на основании лицензии серии 90Л01 № 0009357 от 21 июля 2016 г. № 2283, выданной Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки, именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице директора Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ» Тюлегеновой Р.А., действующего на основании доверенности № 59 от 09.06.2020, и _____

(фамилия, имя, отчество (при наличии)/наименование юридического лица)
именуемый (-ая, -ое) в дальнейшем «Заказчик», в лице _____
(должность, фамилия, имя, отчество (при наличии) представителя Заказчика)
действующего на основании _____
(реквизиты документа, удостоверяющего полномочия представителя Заказчика)

и _____
(фамилия, имя, отчество (при наличии) лица, зачисляемого на обучение)
именуемый (-ая) в дальнейшем «Обучающийся», совместно именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор об оказании платных образовательных услуг (далее - Договор) о нижеследующем:

I. Предмет Договора

1.1. Исполнитель обязуется предоставить образовательную услугу, а Заказчик обязуется оплатить обучение по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе _____
(уровень)
по направлению подготовки (специальности) _____ (далее - образовательная программа),
(шифр, направление подготовки (специальность))
форма обучения _____, в пределах Федерального государственного образовательного стандарта в соответствии с учебными планами, в том числе индивидуальными, и образовательными программами Исполнителя.

1.2. Нормативный срок освоения образовательной программы (продолжительность обучения) на момент подписания Договора составляет _____

Срок обучения по индивидуальному учебному плану, в том числе по ускоренному обучению, составляет _____

Фактический срок обучения составляет _____

1.3. После освоения Обучающимся образовательной программы и успешного прохождения государственной итоговой аттестации ему выдается документ об образовании и о квалификации, образец которого устанавливается федеральным органом исполнительной власти, осуществляющим функции по выработке государственной политики и нормативно-правовому регулированию в сфере образования - **ДИПЛОМ**

(наименование документа об образовании и о квалификации)

1.4. Лицам, не прошедшим государственную итоговую аттестацию или получившим на государственной итоговой аттестации неудовлетворительные результаты, а также лицам, освоившим часть образовательной программы и (или) отчисленным из Университета, выдается справка об обучении или о периоде обучения по образцу, установленному в Университете.

II. Взаимодействие сторон

2.1. Исполнитель вправе:

2.1.1. Самостоятельно осуществлять образовательный процесс, устанавливать системы оценок, формы, порядок и периодичность промежуточной аттестации Обучающегося.

2.1.2. Применять к Обучающемуся меры поощрения и меры дисциплинарного взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Казахстан, учредительными документами Исполнителя, настоящим Договором и локальными нормативными актами Исполнителя.

2.1.3. Направлять информацию об осуществлении образовательной деятельности, о наличии задолженности по оплате, а также запросы о предоставлении объяснений по факту нарушения условий настоящего Договора, по электронной почте (e-mail) или по номеру телефона, в виде смс-сообщения, Заказчика (Обучающегося), указанным в настоящем Договоре. При надлежащей отправке уведомления указанным способом принимаются сторонами как надлежащий способ уведомления Заказчика (Обучающегося).

2.2. Заказчик вправе:

2.2.1. Получать информацию от Исполнителя по вопросам организации и обеспечения надлежащего предоставления услуг, предусмотренных разделом I настоящего Договора.

2.3. Обучающемуся предоставляются академические права в соответствии с частью 1 статьи 34 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», Законом Республики Казахстан от 27.07.2007 № 319 III «Об образовании». Обучающийся также вправе:

2.3.1. Получать информацию от Исполнителя по вопросам организации и обеспечения надлежащего предоставления услуг, предусмотренных разделом I настоящего Договора.

2.3.2. Пользоваться в порядке, установленном локальными нормативными актами, имуществом Исполнителя, необходимым для освоения образовательной программы.

2.3.3. Принимать в порядке, установленном локальными нормативными актами, участие в социально-культурных, оздоровительных,

спортивных, научно-исследовательских и иных мероприятиях, организованных Исполнителем.

2.3.4. Получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений, навыков и компетенций, а также о критериях этой оценки.

2.4. Исполнитель обязан:

2.4.1. Зачислить Обучающегося, выполнившего установленные законодательством Российской Федерации, учредительными документами, локальными нормативными актами Исполнителя условия приема, в качестве обучающегося.

2.4.2. Довести до Заказчика информацию, содержащую сведения о предоставлении платных образовательных услуг в порядке и объеме, предусмотренных Законом Российской Федерации от 07 февраля 1992 г. № 2300-1 «О защите прав потребителей», Законом Республики Казахстан от 04.05.2010 № 274-IV «О защите прав потребителей», Федеральным законом от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и Законом Республики Казахстан от 27.07.2007 № 319 III «Об образовании».

2.4.3. Организовать и обеспечить надлежащее предоставление образовательных услуг, предусмотренных разделом I настоящего Договора, в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта, учебным планом, в том числе индивидуальным, и расписанием учебных занятий Исполнителя.

2.4.4. Обеспечить Обучающемуся предусмотренные выбранной образовательной программой условия ее освоения.

2.4.5. Принимать от Обучающегося и (или) Заказчика плату за образовательные услуги.

2.4.6. Обеспечить Обучающемуся уважение человеческого достоинства, защиту от всех форм физического и психического насилия, оскорбления личности, охрану жизни и здоровья.

2.5. Заказчик и (или) Обучающийся обязан (-ы):

2.5.1. Своевременно вносить плату за предоставляемые Обучающемуся образовательные услуги, указанные в разделе I настоящего Договора, в размере и порядке, которые определены настоящим Договором, а также предоставлять платежные документы, подтверждающие такую оплату.

2.5.2. В случае отчисления Обучающегося по собственному желанию или по инициативе Исполнителя Заказчик обязан компенсировать фактические затраты на подготовку по избранному Обучающимся направлению или специальности на дату выхода приказа об отчислении.

2.5.3. В случае изменения юридического адреса, места жительства, паспортных данных или смене фамилии, имени, отчества в течение 10 рабочих дней уведомить Исполнителя об этих изменениях.

2.5.4. Заключать дополнительное соглашение об увеличении стоимости образовательных услуг с учетом уровня инфляции на очередной учебный год до начала оплаты I этапа, предусмотренного п. 3.3. настоящего Договора, посредством обращения к Исполнителю.

2.6. Обучающийся обязан:

2.6.1. Посещать учебные занятия согласно расписанию. Непосещение Обучающимся занятий в течение семестра не является односторонним отказом от исполнения Договора.

2.6.2. Извещать Исполнителя о причинах отсутствия на учебных занятиях, экзаменах и зачетах в срок не позднее 20 дней с момента наступления таких обстоятельств.

2.6.3. Выполнять задания по подготовке к учебным занятиям, даваемые научно-педагогическими работниками Исполнителя, контрольные задания и курсовые работы, предусмотренные учебным планом соответствующей специальности (направления).

2.6.4. Своевременно, в соответствии с принятым регламентом организации, сдавать предусмотренные рабочим учебным планом (индивидуальным учебным планом) экзамены и зачеты.

2.6.5. Соблюдать требования Устава, правил внутреннего распорядка и иных локальных нормативных актов Исполнителя, учебную дисциплину и общепринятые нормы поведения, в том числе проявлять уважение к научно-педагогическому, административно-хозяйственному, учебно-вспомогательному и иному персоналу Исполнителя, а также другим обучающимся.

2.6.6. Бережно относиться к имуществу Исполнителя.

2.6.7. Не предоставлять третьим лицам доступ к электронно-методическим материалам, полученным в ходе обучения.

2.6.8. Получать почтовую корреспонденцию по адресу, указанному в Договоре, а также письма, поступающие по электронной почте, по адресу, указанному в Договоре.

2.6.9. В случае отчисления по собственному желанию уведомить Исполнителя в письменном виде за 10 рабочих дней, в противном случае возместить Исполнителю фактические расходы на момент отчисления по инициативе Исполнителя.

III. Стоимость образовательных услуг, сроки и порядок их оплаты

3.1. Полная стоимость образовательных услуг за весь период обучения Обучающегося составляет _____ тенге. Стоимость образовательных услуг на очередной учебный год ежегодно устанавливается приказом ректора Университета. Стоимость образовательных услуг на очередной учебный год публикуется на официальном сайте Университета <http://www.csu.ru>.

Увеличение стоимости образовательных услуг после заключения настоящего Договора не допускается, за исключением увеличения стоимости указанных услуг с учетом уровня инфляции, предусмотренного основными характеристиками Федерального бюджета на очередной финансовый год и плановый период. Увеличение стоимости образовательных услуг с учетом уровня инфляции оформляется дополнительным соглашением к настоящему Договору, которое заключается в письменной форме и подписывается Сторонами настоящего Договора до начала оплаты I этапа, предусмотренного п. 3.3. настоящего Договора.

3.2. Стороны допускают заключение дополнительных соглашений к настоящему договору, путем обмена сканированными копиями подписанных и скрепленных печатями экземпляров соответствующего документа по адресу электронной почты, указанной в разделе 8 настоящего договора, признавая тем самым юридическую силу названного документа. Сканированная копия соответствующего документа, направленного другой стороной, считается полученной с момента ее направления.

3.3. Оплата производится в следующем порядке:

1 этап - в размере 50 % от суммы годовой оплаты обучения: в период с момента издания приказа об утверждении стоимости обучения на очередной год до 28 августа (до начала очередного учебного года);

2 этап - в размере 50 % от суммы годовой оплаты обучения: в срок до 20 декабря текущего учебного года.

3.4. Оплата производится в безналичном порядке на счет, указанный в разделе VIII настоящего Договора. Днем оплаты считается день фактического зачисления денежных средств на расчетный счет Исполнителя. При внесении оплаты в безналичном порядке по Договору необходимо учитывать срок осуществления перевода денежных средств на счет Исполнителя. При смене банковских реквизитов Исполнителя соответствующая информация размещается на информационном стенде в помещении Исполнителя, на официальном сайте Исполнителя, а также предоставляется по требованию Заказчика (Обучающегося).

3.5. Оплата первого I этапа, установленного п. 3.3. настоящего Договора, может быть произведена до начала вступительных испытаний, предусмотренных Правилами приема в ФГБОУ ВО «ЧелГУ», и конкурса в качестве аванса, который возвращается в полном объеме в случае непрохождения вступительных испытаний или отказа от зачисления для обучения в ФГБОУ ВО «ЧелГУ».

3.6. В случае заключения Договора после начала учебного года, оплата первого этапа обучения должна быть произведена на расчетный счет Исполнителя в течение пяти рабочих дней с момента подписания настоящего Договора в объеме, определенном п. 3.3. Договора.

3.7. При переводе или восстановлении Заказчик производит оплату стоимости образовательных услуг в текущем учебном году по ценам, установленным для избранной Заказчиком (Обучающимся) специальности (направления подготовки), с учетом фактического срока обучения в текущем учебном году и разницы в учебных планах. Оплата за образовательные услуги производится Заказчиком в течение пяти дней после восстановления, перевода Заказчика (Обучающегося).

3.8. Исполнитель вправе снизить стоимость платной образовательной услуги по Договору Обучающемуся.

Основания и порядок снижения стоимости платной образовательной услуги устанавливаются локальным нормативным актом Исполнителя и доводятся до сведения Обучающегося.

3.9. В исключительных случаях по письменному мотивированному заявлению Заказчику может быть установлена рассрочка (отсрочка) оплаты за образовательные услуги.

IV. Порядок изменения и расторжения Договора

4.1. Условия, на которых заключен настоящий Договор, могут быть изменены по соглашению Сторон или в соответствии с законодательством Российской Федерации, законодательством Республики Казахстан.

4.2. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.

4.3. Действие настоящего Договора прекращается досрочно:

4.3.1. По инициативе Обучающегося или родителей (законных представителей) несовершеннолетнего Обучающегося, в том числе в случае перевода Обучающегося для продолжения освоения образовательной программы в другую организацию, осуществляющую образовательную деятельность, путем направления в адрес Исполнителя соответствующего заявления.

4.3.2. По инициативе Исполнителя договор может быть расторгнут в одностороннем порядке в следующем случае:

а) применение к обучающемуся, достигшему возраста 15 лет, отчисления как меры дисциплинарного взыскания;

б) невыполнение обучающимся по профессиональной образовательной программе (части образовательной программы) обязанностей по добросовестному освоению такой образовательной программы (части образовательной программы) и выполнению учебного плана;

в) установление нарушения порядка приема в Университет, повлекшего по вине обучающегося его незаконное зачисление в эту образовательную организацию;

г) просрочка оплаты стоимости платных образовательных услуг;

д) невозможность надлежащего исполнения обязательств по оказанию платных образовательных услуг вследствие действий (бездействия) обучающегося.

4.3.3. По обстоятельствам, не зависящим от воли Обучающегося или родителей (законных представителей) несовершеннолетнего Обучающегося и Исполнителя, в том числе в случае ликвидации Исполнителя.

4.4. Исполнитель вправе отказаться от исполнения обязательств по Договору при условии полного возмещения Обучающемуся убытков.

4.5. Обучающийся вправе отказаться от исполнения настоящего Договора при условии оплаты Исполнителю фактически понесенных им расходов.

4.6. В случае предоставления академического отпуска действие настоящего Договора продлевается на время академического отпуска. За весь период академического отпуска плата за обучение не взимается.

4.7. Обучающийся вправе обратиться за разрешением возникших споров в Комиссию по урегулированию споров между участниками образовательных отношений в порядке и сроки, закрепленные действующим на момент возникновения спора Положением о комиссии по урегулированию споров между участниками образовательных отношений.

4.8. Расторжение Договора допускается только с момента издания приказа об отчислении Обучающегося. Соответствующий приказ издается на основании заявления Обучающегося или представления декана факультета, директора института (филиала).

V. Ответственность Исполнителя, Заказчика и Обучающегося

5.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по Договору Стороны несут ответственность, предусмотренную законодательством Российской Федерации, Республики Казахстан и настоящим Договором.

5.2. При обнаружении недостатка образовательной услуги, в том числе оказания не в полном объеме, предусмотренном образовательными программами (частью образовательной программы), Заказчик вправе по своему выбору потребовать:

5.2.1. Безвозмездного оказания образовательной услуги в полном объеме.

5.2.2. Соразмерного уменьшения стоимости оказанной образовательной услуги.

5.2.3. Возмещения понесенных им расходов по устранению недостатков оказанной образовательной услуги своими силами или третьими лицами.

5.3. Заказчик вправе отказаться от исполнения Договора и потребовать полного возмещения убытков, если в шестимесячный срок недостатки образовательной услуги не устранены Исполнителем. Заказчик также вправе отказаться от исполнения Договора, если им обнаружен существенный недостаток оказанной образовательной услуги или иные существенные отступления от условий Договора.

5.4. Если Исполнитель нарушил сроки оказания образовательной услуги (сроки начала и (или) окончания оказания образовательной услуги и (или) промежуточные сроки оказания образовательной услуги), либо если во время оказания образовательной услуги стало очевидным, что она не будет оказана в срок, Заказчик вправе по своему выбору:

5.4.1. Назначить Исполнителю новый срок, в течение которого Исполнитель должен приступить к оказанию образовательной услуги и (или) закончить оказание образовательной услуги.

5.4.2. Поручить оказать образовательную услугу третьим лицам за разумную цену и потребовать от исполнителя возмещения понесенных расходов.

5.4.3. Потребовать уменьшения стоимости образовательной услуги.

5.4.4. Расторгнуть Договор.

5.5. В случае нарушения Заказчиком и (или) Обучающимся сроков оплаты оказываемых по настоящему Договору услуг Заказчик и (или) Обучающийся оплачивает Исполнителю пеню в размере 0,1% от суммы задолженности за каждый день просрочки, начиная с четвертого рабочего дня наступления срока оплаты. Пеня начисляется только после выхода приказа о зачислении обучающегося.

5.6. Заказчик (Обучающийся) несет ответственность за получение почтовой корреспонденции, писем по электронной почте (e-mail) и смс-сообщений, по реквизитам, указанным в настоящем Договоре. В случае смены реквизитов Заказчик (Обучающийся) уведомляет Исполнителя незамедлительно.

5.7. При неподписании Заказчиком (Обучающимся) дополнительного соглашения об увеличении стоимости образовательных услуг с учетом уровня инфляции к настоящему Договору, Исполнитель оставляет за собой право обратиться в суд с требованием о понуждении заключить указанное дополнительное соглашение.

VI. Срок действия Договора

6.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его заключения Сторонами и действует до полного исполнения Сторонами обязательств.

VII. Заключительные положения

7.1. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствуют информации, размещенной на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет» на дату заключения настоящего Договора.

7.2. Под периодом предоставления образовательной услуги (периодом обучения) понимается промежуток времени с даты зачисления Обучающегося в образовательную организацию до даты досрочного отчисления или отчисления в связи с завершением обучения

Обучающегося из образовательной организации.

7.3. Настоящий Договор составлен в _____ экземплярах, по одному для каждой из сторон. Все экземпляры имеют одинаковую юридическую силу. Изменения и дополнения настоящего Договора могут производиться только в письменной форме и подписываться уполномоченными представителями Сторон. Стороны допускают заключение дополнительных соглашений к настоящему договору, путем обмена сканированными копиями подписанных и скрепленных печатями экземпляров соответствующего документа по адресу электронной почты, указанной в разделе 8 настоящего договора, признавая тем самым юридическую силу названного документов. Сканированная копия соответствующего документа, направленного другой стороной, считается полученной с момента ее направления.

7.4. Изменения Договора оформляются дополнительными соглашениями к Договору.

7.5. Стороны договорились использовать факсимиле подписи директора Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ» при подписании настоящего Договора.

7.6. Переписка между сторонами осуществляется в форме направления заказной корреспонденции по адресам, указанным в настоящем Договоре, за исключением случаев, определенных в п.2.1.3 настоящего Договора.

7.7. Обязательства сторон по Договору считаются прекращенными, если приказ о зачислении (восстановлении, переводе) Обучающегося не издан.

7.8. В случае перевода Обучающегося на места, финансируемые за счет ассигнований федерального бюджета, настоящий Договор прекращает свое действие с момента издания соответствующего приказа о переводе Обучающегося.

7.9. В случае прекращения деятельности Университета, аннулирования соответствующей лицензии, лишения его государственной аккредитации по соответствующей образовательной программе или истечения срока действия государственной аккредитации по соответствующей образовательной программе Университет обеспечивает перевод совершеннолетних обучающихся с их согласия и несовершеннолетних обучающихся с согласия их родителей (законных представителей) в другие организации, осуществляющие образовательную деятельность по образовательным программам соответствующих уровня и направленности. В случае приостановления действия лицензии, приостановления действия государственной аккредитации полностью или в отношении отдельных уровней образования, укрупненных групп профессий, специальностей и направлений подготовки Университет обеспечивают перевод по заявлению совершеннолетних обучающихся, несовершеннолетних обучающихся по заявлению их родителей (законных представителей) в другие организации, осуществляющие образовательную деятельность по имеющим государственную аккредитацию основным образовательным программам соответствующих уровня и направленности. Порядок и условия осуществления такого перевода устанавливаются Министерством образования и науки Российской Федерации.

Уставом, Лицензией на осуществление образовательной деятельности, Свидетельством о государственной аккредитации, Правилами внутреннего распорядка, Положением ФГБОУ ВО «ЧелГУ» о порядке оказания платных образовательных услуг; с информацией об Университете и реализуемых им образовательных услугах в объеме, предусмотренном ст.ст. 9, 10 закона РФ от 07.02.1992 № 2300-1 «О защите прав потребителей», ознакомлен(а):

Заказчик _____

Обучающийся _____

7.10. Согласен на уведомление по электронной почте (e-mail) и смс-сообщениям по реквизитам, указанным в настоящем Договоре. Направление уведомлений по расчётам указанным способом принимаются сторонами как надлежащий способ уведомления Заказчика (Обучающегося).

Заказчик _____

Обучающийся _____

VIII. Адреса и реквизиты Сторон

Исполнитель:

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет»

454001, г. Челябинск, ул. Братьев Кашириных, д. 129, ИНН 7447012841, КПП 744701001

Реквизиты УФК по Челябинской области (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

ИИК 40503398390001000053

Банк получателя: ПАО Челябинвестбанк

Банк корреспондент: JSCNalykBank

БИК: HSBKZKX

БИН 000000000000

К/С KZ466010071000000188

Назначение платежа: за обучение по договору № _____, специальность _____, форма бучения _____

Заказчик: _____

тел: _____ e-mail: _____

Обучающийся: _____

тел: _____ e-mail: _____

Директор Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Заказчик _____

Директор _____ / Р.А. Тюлегенова /

Обучающийся _____

ЮРИСКОНСУЛЬТ ДУ

Проценко .О. В

УТВЕРЖДЕНА
приказом № 315-1
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»
от 29.06.2020

ФОРМА

ДОГОВОР №
об образовании на обучение по дополнительным профессиональным программам
(с физическими лицами)

г. Костанай

«___» _____ 20__ г.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (далее – образовательная организация, Университет), осуществляющее образовательную деятельность на основании лицензии серии 90Л01 № 0009357 от 21 июля 2016 г. № 2283, выданной Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки, именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице директора Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ» Тюлегеновой Р.А., действующего на основании доверенности № 59 от 09.06.2020, и

(фамилия, имя, отчество (при наличии)/наименование юридического лица)

именуемый (-ая, -ое) в дальнейшем «Заказчик», в лице

(должность, фамилия, имя, отчество (при наличии) представителя Заказчика)

действующего на основании

(реквизиты документа, удостоверяющего полномочия представителя Заказчика)

и

(фамилия, имя, отчество (при наличии) лица, зачисляемого на обучение)

именуемый(-ая) в дальнейшем «Слушатель», совместно именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор об образовании на обучение по дополнительным профессиональным программам (с физическими лицами) (далее - Договор) о нижеследующем:

I. Предмет Договора

1.1. Исполнитель обязуется предоставить дополнительную образовательную услугу, направленную на всестороннее удовлетворение образовательных и профессиональных потребностей, профессиональное развитие человека, обеспечение соответствия его квалификации меняющимся условиям профессиональной деятельности и социальной среды и не сопровождающуюся повышением уровня образования, а Заказчик обязуется оплатить дополнительные образовательные услуги по программе

(наименование дополнительной профессиональной программы)

в соответствии с учебными планами, в том числе индивидуальными, и образовательными программами Исполнителя, в объеме академического(-их) часа(-ов).

1.2. Срок оказания дополнительных образовательных услуг по настоящему договору: с «___» _____ 20__ г. по «___» _____ 20__ г.

1.3. После освоения Слушателем дополнительной профессиональной программы, профессиональной переподготовки и/или повышения квалификации и успешного прохождения итоговой аттестации выдается документ об образовании и (или) о квалификации или документ об обучении.

II. Взаимодействие сторон

2.1. Исполнитель вправе:

2.1.1. Самостоятельно осуществлять образовательный процесс, устанавливать системы оценок, формы, порядок и периодичность промежуточной аттестации Слушателя.

2.1.2. Применять к Слушателю меры поощрения и меры дисциплинарного взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Казахстан, учредительными документами Исполнителя, настоящим Договором и локальными нормативными актами Исполнителя.

2.1.3. Направлять информацию об осуществлении образовательной деятельности, о наличии задолженности по оплате, а также запросы о предоставлении объяснений по факту нарушения условий настоящего Договора, по электронной почте (e-mail) или по номеру телефона, в виде смс-сообщения, Заказчика (Слушателя), указанным в настоящем Договоре. При надлежащей отправки уведомления указанным способом принимаются сторонами как надлежащий способ уведомления Заказчика (Слушателя).

2.2. Заказчик вправе:

2.2.1. Получать информацию от Исполнителя по вопросам организации и обеспечения надлежащего предоставления услуг, предусмотренных разделом I настоящего Договора.

2.3. Слушателю предоставляются академические права в соответствии с частью 1 статьи 34 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», Законом Республики Казахстан от 27.07.2007 № 319 III «Об образовании». Слушатель также вправе:

2.3.1. Получать информацию от Исполнителя по вопросам организации и обеспечения надлежащего предоставления услуг, предусмотренных разделом I настоящего Договора.

2.3.2. Пользоваться в порядке, установленном локальными нормативными актами, имуществом Исполнителя, необходимым для освоения образовательной программы.

2.3.3. Принимать в порядке, установленном локальными нормативными актами, участие в социально-культурных, оздоровительных, спортивных, научно-исследовательских и иных мероприятиях, организованных Исполнителем.

2.3.4. Получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений, навыков и компетенций, а также о критериях этой оценки.

2.4. Исполнитель обязан:

2.4.1. Зачислить Слушателя, выполнившего установленные законодательством Российской Федерации, учредительными документами, локальными нормативными актами Исполнителя условия приема, в качестве слушателя.

2.4.2. Довести до Заказчика информацию, содержащую сведения о предоставлении платных образовательных услуг в порядке и объеме, предусмотренных Законом Российской Федерации от 07 февраля 1992 г. № 2300-1 «О защите прав потребителей», Законом Республики Казахстан от 04.05.2010 № 274-IV «О защите прав потребителей», Федеральным законом от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и Законом Республики Казахстан от 27.07.2007 № 319 III «Об образовании».

2.4.3. Организовать и обеспечить надлежащее предоставление образовательных услуг, предусмотренных разделом I настоящего Договора, в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта, учебным планом, в том числе индивидуальным, и расписанием учебных занятий Исполнителя.

2.4.4. Обеспечить Слушателю предусмотренные выбранной образовательной программой условия ее освоения.

2.4.5. Принимать от Заказчика и (или) Слушателя плату за образовательные услуги.

2.4.6. Обеспечить Слушателю уважение человеческого достоинства, защиту от всех форм физического и психического насилия, оскорбления личности, охрану жизни и здоровья.

2.5. Заказчик и (или) Слушатель обязан (-ы):

2.5.1. Своевременно вносить плату за предоставляемые Слушателю образовательные услуги, указанные в разделе I настоящего Договора, в

размере и порядке, которые определены настоящим Договором, а также предоставлять платежные документы, подтверждающие такую оплату.

2.5.2. В случае отчисления Слушателя по собственному желанию или по инициативе Исполнителя Заказчик обязан компенсировать фактические затраты на подготовку по избранной Слушателем дополнительной профессиональной программе на дату выхода приказа об отчислении.

2.5.3. В случае изменения юридического адреса, места жительства, паспортных данных или смене фамилии, имени, отчества в течение 10 рабочих дней уведомить Исполнителя об этих изменениях.

2.6. Слушатель обязан:

2.6.1. Посещать учебные занятия согласно расписанию. Непосещение Слушателем занятий не является односторонним отказом от исполнения Договора.

2.6.2. Незамедлительно извещать Исполнителя о причинах отсутствия на учебных занятиях, итоговой аттестации.

2.6.3. Выполнять задания по подготовке к учебным занятиям, даваемые научно-педагогическими работниками Исполнителя, контрольные задания и курсовые работы, предусмотренные учебным планом соответствующей специальности (направления).

2.6.4. Своевременно, в соответствии с принятым регламентом организации, сдавать предусмотренные рабочим учебным планом (индивидуальным учебным планом) экзамены и зачеты.

2.6.5. Соблюдать требования Устава, правил внутреннего распорядка и иных локальных нормативных актов Исполнителя, учебную дисциплину и общепринятые нормы поведения, в том числе проявлять уважение к научно-педагогическому, административно-хозяйственному, учебно-вспомогательному и иному персоналу Исполнителя, а также другим обучающимся.

2.6.6. Бережно относиться к имуществу Исполнителя.

2.6.7. Не предоставлять третьим лицам доступ к электронно-методическим материалам, полученным в ходе обучения.

2.6.8. Получать почтовую корреспонденцию по адресу, указанному в Договоре, а также письма, поступающие по электронной почте, по адресу, указанному в Договоре.

2.6.9. В случае отчисления по собственному желанию уведомить Исполнителя в письменном виде за 10 рабочих дней, в противном случае возместить Исполнителю фактические расходы на момент отчисления по инициативе Исполнителя.

III. Стоимость образовательных услуг, сроки и порядок их оплаты

3.1. Полная стоимость дополнительных профессиональных услуг, предусмотренных п. 1.1 настоящего Договора, составляет _____ тенге.

3.2. Заказчик осуществляет предварительную оплату услуг в размере 100 % от суммы, предусмотренной п. 3.1. настоящего Договора, в срок не позднее 10 рабочих дней с момента подписания настоящего договора.

3.3. Увеличение стоимости дополнительных услуг после заключения настоящего Договора не допускается.

3.4. Сроки оплаты дополнительных профессиональных услуг могут быть изменены на основании заявления Слушателя на имя руководителя соответствующего структурного подразделения.

3.5. В случае если Слушатель после подписания настоящего Договора до окончания обучения не оплатил обучение на условиях, указанных в настоящем Договоре, то он подлежит расторжению в установленном законом порядке, а Слушатель отчисляется приказом ректора без выдачи документов и справок об обучении.

3.6. Оплата производится в безналичном порядке на счет, указанный в разделе VIII настоящего Договора. Днем оплаты считается день фактического зачисления денежных средств на расчетный счет Исполнителя. При внесении оплаты в безналичном порядке по Договору необходимо учитывать срок осуществления перевода банком денежных средств на счет Исполнителя. При смене банковских реквизитов Исполнителя соответствующая информация размещается на информационном стенде в помещении Исполнителя, на официальном сайте Исполнителя, а также предоставляется по требованию Заказчика (Слушателя).

IV. Порядок изменения и расторжения Договора

4.1. Условия, на которых заключен настоящий Договор, могут быть изменены по соглашению Сторон или в соответствии с законодательством Российской Федерации, законодательством Республики Казахстан.

4.2. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.

4.3. Действие настоящего Договора прекращается досрочно:

4.3.1. По инициативе Слушателя или родителей (законных представителей) несовершеннолетнего Слушателя, в том числе в случае перевода Слушателя для продолжения освоения профессиональной программы в другую организацию, осуществляющую образовательную деятельность, путем направления в адрес Исполнителя соответствующего заявления.

4.3.2. По инициативе Исполнителя договор может быть расторгнут в одностороннем порядке в следующем случае:

а) применение к Слушателю, достигшему возраста 15 лет, отчисления как меры дисциплинарного взыскания;

б) невыполнение Слушателем обязанностей по добросовестному освоению профессиональной образовательной программы и выполнению учебного плана;

в) установление нарушения порядка приема в Университет, повлекшего по вине Слушателя его незаконное зачисление в эту образовательную организацию;

г) просрочка оплаты стоимости платных образовательных услуг;

д) невозможность надлежащего исполнения обязательств по оказанию платных образовательных услуг вследствие действий (бездействия) Слушателя.

4.3.3. По обстоятельствам, не зависящим от воли Слушателя или родителей (законных представителей) несовершеннолетнего Слушателя и Исполнителя, в том числе в случае ликвидации Исполнителя.

4.4. Исполнитель вправе отказаться от исполнения обязательств по Договору при условии полного возмещения Слушателю убытков.

4.5. Слушатель вправе отказаться от исполнения настоящего Договора при условии оплаты Исполнителю фактически понесенных им расходов.

4.6. Слушатель вправе обратиться за разрешением возникших споров в Комиссию по урегулированию споров между участниками образовательных отношений в порядке и сроки, закрепленные действующим на момент возникновения спора Положением о комиссии по урегулированию споров между участниками образовательных отношений.

4.7. Расторжение Договора допускается только с момента издания приказа об отчислении Слушателя. Соответствующий приказ издается на основании заявления Слушателя или представления декана факультета, директора института (филиала).

V. Ответственность Исполнителя, Заказчика и Слушателя

5.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по Договору Стороны несут ответственность, предусмотренную законодательством Российской Федерации, Республики Казахстан и настоящим Договором.

5.2. При обнаружении недостатка образовательной услуги, в том числе оказания не в полном объеме, предусмотренном образовательными программами (частью образовательной программы), Заказчик вправе по своему выбору потребовать:

5.2.1. Безвозмездного оказания образовательной услуги в полном объеме.

5.2.2. Соразмерного уменьшения стоимости оказанной образовательной услуги.

5.2.3. Возмещения понесенных им расходов по устранению недостатков оказанной образовательной услуги своими силами или третьими лицами.

5.3. Заказчик вправе отказаться от исполнения Договора и потребовать полного возмещения убытков, если в шестимесячный срок недостатки образовательной услуги не устранены Исполнителем. Заказчик также вправе отказаться от исполнения Договора, если им обнаружен существенный недостаток оказанной образовательной услуги или иные существенные отступления от условий Договора.

5.4. Если Исполнитель нарушил сроки оказания образовательной услуги (сроки начала и (или) окончания оказания образовательной услуги и (или) промежуточные сроки оказания образовательной услуги), либо если во время оказания образовательной услуги стало очевидным, что она не будет оказана в срок, Заказчик вправе по своему выбору:

5.4.1. Назначить Исполнителю новый срок, в течение которого Исполнитель должен приступить к оказанию образовательной услуги и (или) закончить оказание образовательной услуги.

5.4.2. Поручить оказать образовательную услугу третьим лицам за разумную цену и потребовать от исполнителя возмещения понесенных

расходов.

5.4.3. Потребовать уменьшения стоимости образовательной услуги.

5.4.4. Расторгнуть Договор.

5.5. В случае нарушения Заказчиком и (или) Слушателем сроков оплаты оказываемых по настоящему Договору услуг Заказчик и (или) Слушатель оплачивает Исполнителю пени в размере 0,1% от суммы задолженности за каждый день просрочки, начиная с четвертого рабочего дня наступления срока оплаты. Пеня начисляется только после выхода приказа о зачислении Слушателя.

5.6. Заказчик (Слушатель) несет ответственность за получение почтовой корреспонденции, писем по электронной почте (e-mail) и смс-сообщений, по реквизитам, указанным в настоящем Договоре. В случае смены реквизитов Заказчик (Слушатель) уведомляет Исполнителя незамедлительно.

VI. Срок действия Договора

6.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его заключения Сторонами и действует до полного исполнения Сторонами обязательств.

VII. Заключительные положения

7.1. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствуют информации, размещенной на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет» на дату заключения настоящего Договора.

7.2. Под периодом предоставления образовательной услуги (периодом обучения) понимается промежуток времени с даты зачисления Слушателя в образовательную организацию до даты досрочного отчисления или отчисления в связи с завершением обучения Слушателя из образовательной организации.

7.3. Настоящий Договор составлен в _____ экземплярах, по одному для каждой из сторон. Все экземпляры имеют одинаковую юридическую силу.

Изменения и дополнения настоящего Договора могут производиться только в письменной форме и подписываться уполномоченными представителями Сторон.

7.4. Изменения Договора оформляются дополнительными соглашениями к Договору.

7.5. Стороны договорились использовать факсимиле подписи директора Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ» при подписании настоящего Договора.

7.6. Стороны допускают заключение дополнительных соглашений к настоящему договору, путем обмена сканированными копиями подписанных и скрепленных печатями экземпляров соответствующего документа по адресу электронной почты, указанной в разделе 8 настоящего договора, признавая тем самым юридическую силу названного документов. Сканированная копия соответствующего документа, направленного другой стороной, считается полученной с момента ее направления.

7.7. Переписка между сторонами осуществляется в форме направления заказной корреспонденции по адресам, указанным в настоящем Договоре, за исключением случаев, определенных в п.2.1.3 настоящего Договора.

7.8. В случае прекращения деятельности Университета, аннулирования соответствующей лицензии, лишения его государственной аккредитации по соответствующей образовательной программе или истечения срока действия государственной аккредитации по соответствующей образовательной программе Университет обеспечивает перевод совершеннолетних обучающихся с их согласия и несовершеннолетних обучающихся с согласия их родителей (законных представителей) в другие организации, осуществляющие образовательную деятельность по образовательным программам соответствующих уровня и направленности. В случае приостановления действия лицензии, приостановления действия государственной аккредитации полностью или в отношении отдельных уровней образования, укрупненных групп профессий, специальностей и направлений подготовки Университет обеспечивают перевод по заявлению их родителей (законных представителей) в другие организации, осуществляющие образовательную деятельность по имеющим государственную аккредитацию основным образовательным программам соответствующих уровня и направленности. Порядок и условия осуществления такого перевода устанавливаются Министерством образования и науки Российской Федерации.

Уставом, Лицензией на осуществление образовательной деятельности, Свидетельством о государственной аккредитации, Правилами внутреннего распорядка, Положением ФГБОУ ВО «ЧелГУ» о порядке оказания платных образовательных услуг; с информацией об Университете и реализуемых им образовательных услугах в объеме, предусмотренном ст.ст. 9, 10 закона РФ от 07.02.1992 № 2300-1 «О защите прав потребителей», ознакомлен(а):

Заказчик _____

Слушатель _____

7.9. Согласен на уведомление по электронной почте (e-mail) и смс-сообщениям по реквизитам, указанным в настоящем Договоре. Направление уведомлений по расчетам указанным способом принимаются сторонами как надлежащий способ уведомления Заказчика (Слушателя).

Заказчик _____

Слушатель _____

VIII. Адреса и реквизиты Сторон

Исполнитель:

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет»

454001, г. Челябинск, ул. Братьев Кашириных, д. 129, ИНН 7447012841, КПП 744701001

Реквизиты УФК по Челябинской области (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

ИИК 40503398390001000053

Банк получателя: ПАО Челябинвестбанк

Банк корреспондент: JSCNalykBank

БИК: HSBKZKX

БИН 000000000000

К/С KZ466010071000000188

Назначение платежа: за обучение по договору № _____, специальность _____, форма обучения _____

Заказчик: _____

тел: _____ e-mail: _____

Обучающийся: _____

тел: _____ e-mail: _____

Директор Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Заказчик _____

Директор _____ / Р.А. Тюлегенова /

Слушатель _____

ЮРИСКОНСУЛЬТ ПУ
ПРОЦЕНКО .О. В

УТВЕРЖДЕНА

приказом

ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

от «29» 06. 2020 № 315-1

ФОРМА

Дополнительное соглашение при переводе обучающихся на индивидуальный учебный план к договору № _____ об оказании платных образовательных услуг

г. Костанай

«__» ____ 20__ г.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (далее – образовательная организация, Университет), осуществляющее образовательную деятельность на основании лицензии серии 90Л01 № 0009357 от 21 июля 2016 г. № 2283, выданной Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки, именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице директора Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ» Тюлегеновой Р.А., действующего на основании доверенности № 59 от 09.06.2020, и

(Ф.И.О. совершеннолетнего, заключающего настоящее дополнительное соглашение от своего имени,

или Ф.И.О. родителя (законного представителя) несовершеннолетнего, ИЛИ наименование юридического лица с указанием Ф.И.О.,

должности лица, действующего от имени юридического лица, а также документов, подтверждающих полномочия указанного лица)

именуемый (-ая, -ое) в дальнейшем «Заказчик», и _____, именуемый в дальнейшем «Обучающийся», с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящее дополнительное соглашение при переводе обучающихся на индивидуальный учебный план к договору об оказании платных образовательных услуг № _____ от «__» _____ г. (далее – договор) о нижеследующем:

1. Изложить пункт 1.1. договора в следующей редакции: «1.1. Исполнитель обязуется предоставить образовательную услугу, а Заказчик обязуется оплатить обучение по основной профессиональной образовательной программе высшего образования - программе _____,

(уровень)

по направлению подготовки (специальности) _____,

(шифр, направление подготовки (специальность))

форма обучения _____, в пределах Федерального государственного образовательного стандарта

(форма обучения)

в соответствии с индивидуальным учебным планом и образовательными программами Исполнителя».

3. Изложить пункт 1.2 договора в следующей редакции: «1.2. Нормативный срок освоения образовательной программы (продолжительность обучения) на момент подписания Договора составляет _____.

Срок обучения по индивидуальному учебному плану, в том числе по ускоренному обучению, составляет _____.

Фактический срок обучения составляет _____.

Количество зачетных единиц определяется индивидуальным учебным планом, утвержденным ректором, одобренным Ученым советом Университета.

Количество зачетных единиц, в соответствии с индивидуальным учебным планом обучения на первый учебный год, составляет _____.

Количество зачетных единиц, в соответствии с индивидуальным учебным планом обучения на второй учебный год, составляет _____.

Количество зачетных единиц, в соответствии с индивидуальным учебным планом обучения на третий учебный год, составляет _____».

4. Стороны договорились использовать факсимиле директора Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ» при подписании настоящего дополнительного соглашения.

5. Во всем, что не предусмотрено настоящим дополнительным соглашением, действуют положения Договора об оказании платных образовательных услуг № _____ от «__» _____ г.

6. Настоящее дополнительное соглашение вступает в силу с момента его подписания Сторонами.

Адреса и реквизиты Сторон

Исполнитель: Исполнитель:

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет»

454001, г. Челябинск, ул. Братьев Кашириных, д. 129, ИНН 7447012841, КПП 744701001

Реквизиты УФК по Челябинской области (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

ИИК 40503398390001000053

Банк получателя: ПАО Челябинвестбанк

Банк корреспондент: JSCNalykBank

БИК: HSBKZZKX

БИН 000000000000

К/С KZ466010071000000188

Назначение платежа: за обучение по договору № _____, специальность _____, форма бучения

Заказчик: _____

_____ тел _____ e-mail _____

Обучающийся: _____

_____ тел _____ e-mail _____

Директор Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

_____ / Р.А. Тюлегенова /

М.П.
Банк
БИК
БИН
К/С
Назначение платежа

Заказчик _____ / _____ /

Обучающийся _____ / _____ /

Обучающийся _____

Директор Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

_____ / _____ /



УТВЕРЖДЕНА
приказом № 315-1
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»
от «29» 06. 2020

ФОРМА
Приложение
к дополнительному соглашению
к договору № _____
об образовании на обучение по
образовательным программам
высшего образования при переводе
обучающихся на индивидуальный
учебный план от _____

Расчет стоимости образовательных услуг на 20__/20__ уч.г. (ФИО обучающегося)

1. Стоимость образовательных услуг по Договору определяется как стоимость 1 зачетной единицы (далее - ЗЕ), умноженная на количество ЗЕ, предусмотренное индивидуальным учебным планом.

Стоимость 1 ЗЕ определяется как стоимость образовательных услуг на очередной учебный год по нормативному учебному плану, утвержденная приказом ректора Университета, разделенная на количество ЗЕ, равное отношению количества ЗЕ, предусмотренного нормативным учебным планом на весь период обучения к сроку обучения. Стоимость считается согласованной сторонами, а Заказчик и обучающийся уведомленными, с момента публикации приказа об утверждении стоимости обучения на официальном сайте Университета <http://www.csu.ru/>.

Количество ЗЕ для Обучающегося определяется деканом, директором института (филиала) по согласованию с управлением образовательной политики на основании индивидуального учебного плана, утвержденного решением Ученого совета Университета (ученого совета факультета, института, филиала).

2. Стоимость 1 ЗЕ на 20__/20__ уч.г. составляет _____ (_____) рублей.
В соответствии с индивидуальным учебным планом обучения на 20__/20__ уч.г. предусмотрено _____ ЗЕ.

Стоимость образовательных услуг по настоящему Договору за 20__/20__ уч.г. составляет _____ (_____) рублей.

3. Настоящий расчет стоимости образовательных услуг является неотъемлемой частью дополнительного соглашения при переводе обучающихся на индивидуальный учебный план к договору № _____ об оказании платных образовательных услуг.

4. Стороны договорились использовать факсимиле подписи директора Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ» при подписании настоящего приложения к дополнительному соглашению.

5. Декан (директор) факультета (института, филиала) несет ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации, законодательством Республики Казахстан за установление количества ЗЕ и заполнение приложения к дополнительному соглашению к договору об оказании платных образовательных услуг.

Адреса и реквизиты Сторон:

Исполнитель:

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет»
454001, г. Челябинск, ул. Братьев Кашириных, д. 129, ИНН 7447012841, КПП 744701001

Реквизиты УФК по Челябинской области (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

ИИК 40503398390001000053

Банк получателя: ПАО Челябинсквестбанк

Банк корреспондент: JSCHalykBank

БИК: HSBKZKX

БИН 000000000000

К/С KZ466010071000000188

Назначение платежа: за обучение по договору № _____, специальность _____, форма обучения _____

Заказчик: _____

тел: _____ e-mail: _____

Обучающийся: _____

тел: _____ e-mail: _____

Директор Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Директор _____ / Р.А. Тюлегенова /

Заказчик _____ / _____ /

Обучающийся _____ / _____ /

ИИК 40503398390001000053
Банк получателя: ПАО Челябинсквестбанк
Банк корреспондент: JSCHalykBank
БИК: HSBKZKX
БИН 000000000000
К/С KZ466010071000000188

ЮРИСКОНСУЛЬТ ПУ


ПРОЦЕНКО .О. В